Организация Объединенных Наций CEDAW/C/SR.396

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
9 November 2001
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Девятнадцатая сессия

Краткий отчет о 396-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 2 июля 1998 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Хан

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Второй и третий периодические доклады Нигерии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

01-30152 (R)
0130152

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Второй и третий периодические доклады Нигерии (*продолжение*) (CEDAW/C/NGA/2–3)

1. По приглашению Председателя г-жа Сани, г-н Айвах, г-жа Мухаммед и г-жа Осиджо (Нигерия) занимают место за столом Комитета.

2. **Г-жа Хартоно** говорит, что, согласно докладам государства-участника, в Нигерии не отмечается случаев насилия в семье. Это может означать, что люди не хотят доводить информацию о своих проблемах до сведения властей. Из содержащейся в докладах информации складывается впечатление о том, что планирование семьи является частным вопросом, который решают исключительно женщины. Такое толкование противоречит духу Конвенции, в которой подчеркивается необходимость совместного участия мужчин и женщин в решении подобных проблем. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о том, как Национальная комиссия по правам человека разрешает конфликты, связанные с семьями и женщинами. Представившее доклад государство должно направить информацию о полномочиях Комиссии, в частности информацию, сравнивающую эти полномочия с полномочиями других органов, занимающихся урегулированием конфликтов. Делегация должна указать также, можно ли опротестовать в суде решения ADR, и разъяснить последствия в тех случаях, когда муж или отец не выполняют постановления суда.

3. **Г-жа Шалев** говорит, что, согласно рассматриваемым докладам, отсутствуют случаи изнасилований в браке; не зарегистрировано случаев насилия в отношении женщин; отсутствуют приюты для женщин, являющихся жертвами насилия; мужчины и женщины не получают образования на равных условиях; существует дискриминационная практика в отношении женщин в соответствии с исламским и обычным правом; в политической жизни женщины недопредставлены. Особую озабоченность у оратора вызывает тот факт, что, как представляется, правительство не знает о стереотипах, оказывающих неблагоприятное воздействие на жизнь женщин в нигерийском обществе, а также не понимает, каким должно быть положение женщин, с тем чтобы в полной мере выполнить Конвенцию.

4. Для ликвидации негативных культурных традиций в обществе правительство должно проявить политическую волю, с тем чтобы улучшить положение женщин и содействовать проведению политики позитивных действий и улучшению понимания общественностью вопросов, касающихся равенства мужчин и женщин. Поскольку в докладе не представлено достаточно статистической информации, трудно оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции.

5. Комитет рассчитывает получать от предоставляющих доклады государств транспарентную и подробную информацию. Если правительства не представляют достаточного объема информации, то необходимо использовать данные, поступающие из независимых источников. По сообщениям неправительственных организаций, в нигерийской полиции существует практика дискриминации женщин при приеме на работу, и лишь 0,8 процента национального бюджета выделяется на охрану здоровья, в то время как в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, на эти цели в среднем выделяется 2,5 процента. Хотя Нигерия является одной из самых богатых стран в регионе, показатели материнской смертности в стране самые высокие в Африке, что объясняется ограниченным доступом к медицинским учреждениям и тем фактом, что за услуги по охране материнства взимается плата. В соответствии со статьей 12 Конвенции государства-участники должны предоставлять, когда это необходимо, бесплатные услуги в этой области. С учетом экономических ресурсов Нигерии оратор настоятельно призывает правительство безотлагательно приступить к оказанию нигерийским женщинам услуг, связанных с деторождением.

6. Согласно дополнительной информации, полученной из независимых источников, отмечается высокий уровень материнской смертности, причиной чего являются небезопасные аборты. В Нигерии аборты считаются законными лишь тогда, когда речь идет о спасении жизни женщины. Однако правительство не выделяет

субсидии на оказание медицинских услуг женщинам в этой области. Отсутствие в докладах статистических данных о болезнями ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями, передаваемыми половым путем, неприемлемо, особенно для страны с высокой степенью риска из-за полигамии и проституции, а также отсутствия у женщин права отказать супругам в удовлетворении их сексуальных потребностей.

7. Кроме того, как представляется, нет закона, запрещающего калечащие операции на женских половых органах в стране, где примерно половина всего женского населения является жертвой этой практики. Оратор высоко оценивает мужество нигерийских неправительственных организаций и женских групп, предоставивших Комитету информацию, несмотря на то, что в стране, представившей доклад, сложилась неблагоприятная обстановка в плане свободы слова, выражения мнений и ассоциаций.

8. **Г-жа Абака** подчеркивает необходимость обучения женщин в сельских районах в качестве одного из средств расширения их прав и возможностей во всех сферах жизни. Ее интересует, имеют ли они доступ к специальным программам в рамках формального и неформального образования, а также то, какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы они не подвергались бесчеловечной традиционной практике. Представляющее доклад государство должно разъяснить, как положения раздела 51 конституции 1979 года затрагивают такую практику, и представить информацию о рекомендациях, сделанных в этом направлении Национальным комитетом по вопросам сексуального домогательства. Комитет хотел бы также знать, какие имеются методы контрацепции помимо к васектомии и какова процентная доля мужчин, использующих эти методы. Охвачены ли мужчины программами планирования семьи?

9. Поскольку меры в области структурной перестройки нередко имели неблагоприятные последствия для социального сектора, представляющее доклад государство должно указать, существуют ли какие-либо программы для уменьшения этих последствий. Нигерийская делегация должна также указать, могут ли женщины свободно использовать противозачаточные средства, или же для того, чтобы воспользоваться услугами в области планирования семьи, им необходимо получить согласие своих мужей.

10. **Г-жа Гувава** говорит, что она разделяет озабоченность, выраженную предыдущими ораторами, прежде всего в отношении весьма высокого показателя материнской смертности в Нигерии. Ее интересует, известно ли правительству о масштабах этой проблемы и имеются ли какие-либо программы для ее решения. Учитывая, что среднюю школу в Нигерии посещает лишь 17 процентов девочек, Комитет хотел бы получить информацию о том, какие меры принимает правительство для улучшения положения девочек, которые не могут получить среднего образования, а также о том, принимаются ли какие-либо специальные меры в этом отношении в соответствии со статьей 4 Конвенции.

11. **Г-жа Бустело** говорит, что положение женщин в Нигерии имеет особо важное значение для Комитета, учитывая размер, большую численность населения и географическое расположение этой страны. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о фактическом положении женщин в Нигерии и новом законодательстве, введенном в течение рассматриваемого периода, на основе которого ему следует проводить оценку того, как осуществляется Конвенция. С учетом больших экономических ресурсов страны трудно понять, как нехватка ресурсов могла помешать Нигерии более эффективно выполнить свои обязательства. Существует надежда, что с наступлением демократии Нигерия станет одним из лидеров в регионе с точки зрения содействия обеспечению равных возможностей мужчин и женщин и защиты прав женщин.

12. В свой следующий доклад представляющее доклад государство должно включить дополнительную информацию о содержании и применении законов, предусматривающих наказание за торговлю женщинами и эксплуатацию проституции женщин, как это предусмотрено в статье 6 Конвенции. Необходима дополнительная информация о законодательстве, обеспечивающем защиту женщин, являющихся жертвами таких преступлений, а также о доступе проституток к медицинским услугам и об осуществлении законов, касающихся изнасилования, когда жертвами

являются проститутки, а кроме того, необходимы социологические данные о женщинах, занимающихся проституцией. Представляющее доклад государство должно также указать, как оно обеспечивает защиту женщин, иммигрировавших в другие страны, прежде всего молодых женщин, с тем чтобы они не стали жертвами криминальных группировок, занимающихся торговлей женщинами и эксплуатацией проституции.

13. **Г-жа Юнь-Чуан Ким** дает высокую оценку принятым правительством Нигерии мерам, направленным на привлечение дополнительного числа женщин к участию в политической и общественной жизни на руководящем уровне. Однако лоббирование через неправительственные организации является недостаточным. Оратор настоятельно призывает правительство осуществлять систематические программы, направленные на расширение участия женщин в процессе перехода к демократии, особенно на местном уровне, а также к участию в деятельности государственных исполнительных и законодательных органов и профсоюзов. Показатель грамотности женщин, составляющий 39,5 процента, по-прежнему весьма низок по сравнению с аналогичным показателем для мужчин. Ее интересует, предусматривает ли проводимая государством политика в области образования меры по пересмотру содержания учебников и учебного расписания. Оратор отмечает, что, несмотря на общее повышение показателя посещаемости школы девочками, женщины составляют лишь 27 процентов студентов университетов и их учеба ограничивается традиционно женскими областями образования, что означает, что они не получают достаточно знаний в таких сферах, как наука и техника. Она надеется, что в следующем периодическом докладе будет отражена более позитивная ситуация.

14. **Г-жа Гонсалес** говорит, что смешение гражданского, обычного и религиозного права автоматически влечет за собой определенное нарушение прав женщин. Например, практика калечащих операций на женских половых органах продолжает препятствовать профилактике и лечению болезней, передаваемых половым путем (CEDAW/C/NGA/2–3, пункты 55.6 и 55.7), и ее необходимо запретить. Аналогичным образом следует ликвидировать бесчеловечную традиционную практику отношения к вдовам. В этой связи законодательная реформа, направленная на обеспечение того, чтобы такая практика в одинаковой мере применялась в отношении мужчин и женщин, неприемлема.

15. **Г-жа Феррер** говорит, что Комитет не имеет достаточных статистических данных, прежде всего в отношении статей 11 и 14 Конвенции, с тем чтобы проанализировать положение женщин в Нигерии. В этой связи она хотела бы получить информацию об основных законодательных реформах, предложенных национальным Комитетом по положению женщин и детей, после их рассмотрения. Когда они будут представлены парламенту для рассмотрения? Оратор отмечает трудности с применением закона в федеральной системе, в рамках которой конституционное право инкорпорируется в исламское.

16. Оратора интересует, подготовило ли правительство комплексный план просвещения населения и обучения женщин, прежде всего в сельских районах, в целях ликвидации гендерных стереотипов и предрассудков. Рассматривая положение живущих в условиях нищеты женщин, делегация государства-участника затронула лишь государственный план, а никакой информации о содержании, задачах и числе бенефициаров не представлено. Отмечая пагубные побочные результаты структурной перестройки и бремени обслуживания задолженности для женщин и неимущих слоев населения, оратор просит представить дополнительную информацию о конкретных программах, направленных на расширение доступа наиболее неимущих женщин к рабочим местам, услугам по охране здоровья и питьевой воде. Было бы также интересно получить информацию о программах развития сельского хозяйства, в том числе о кооперативах и центрах сбыта сельскохозяйственной продукции. Оратор согласна с замечаниями г-жи Картрайт и г-жи Шалев о нарушениях статей 15 и 16 и статьи 12 Пакта, соответственно. Она задает вопрос о подготовке по гендерным программам сотрудников государственных директивных органов, суда и полиции. И наконец, оратор выражает сожаление в связи с традиционными обычаями и практикой, неблагоприятно сказывающимися на здоровье и благополучии женщин, включая калечащие операции на женских

половых органах, обращение с вдовами, насилие в отношении женщин и полигамию.

17. **Г-жа Лин Шангзен** отмечает, что в экономическом отношении Нигерия мощнее многих развивающихся стран, сталкивающихся с аналогичными проблемами в таких областях, как здравоохранение, образование и положение женщин в семье. Она надеется, что национальным учреждениям и министерству по делам женщин и социальному развитию будут выделены необходимые ресурсы для урегулирования указанных проблем. В целях преодоления неблагоприятного воздействия традиционной практики и стереотипов необходимо развернуть крупномасштабную информационную кампанию. Необходимо также разработать всеобъемлющие программы для расширения экономических прав и возможностей женщин и для проведения дополнительных обзоров и исследований.

18. **Г-жа Шопп-Шиллинг** выражает признательность делегации за представление доклада, однако она разделяет озабоченность, выраженную другими членами Комитета. Хотя Нигерия ратифицировала Конвенцию без оговорок, непринятие мер равносильно выдвижению оговорок. Она выражает солидарность с правительством и женщинами Нигерии в их усилиях, направленных на улучшение существующей ситуации.

19. **Г-жа Сани** (Нигерия), отвечая на дополнительные вопросы, подчеркивает, что ратификация ее правительством Конвенции сама по себе является недвусмысленным доказательством его приверженности выполнению Конвенции. Ссылаясь на статью 15, она говорит, что традиция испрашивать у мужа разрешение уехать из страны основывается на взаимном уважении института брака и совместном выполнении обязанностей по ведению домашнего хозяйства; фактически мужчина не имеет законного права ограничивать свободу передвижения своей жены. Она объясняет, что причиной недостаточного объема статистических данных является географическое положение страны и ее большое население. Данные, представленные неправительственными организациями, были собраны в спешке; сбор точных данных правительственной структурой займет больше времени и его результаты будут представлены Комитету в самое ближайшее время.

20. **Г-жа Айевах** (Нигерия) говорит, что предположения Комитета о том, что Нигерия выполнит все положения Конвенции, нереальны, так как ликвидация традиционной и культурной практики, которая дискриминирует против женщин, и усложняет выполнение Нигерией определенных положений, займет продолжительное время. Тот факт, что Нигерия подписала Конвенцию без каких-либо оговорок, свидетельствует о ее желании реализовать все ее аспекты.

21. **Г-жа Сани** (Нигерия) говорит, что в разных регионах Нигерии подход к вопросу о вдовах неодинаков. Практика, о которой говорили члены Комитета, применяется в ограниченном районе Нигерии и ее не следует рассматривать как норму.

22. **Г-жа Мухаммед** (Нигерия) говорит, что показатели материнской и младенческой смертности, на которые ссылаются г-жа Гувава и г-жа Абака, являются результатом обследования, проведенного несколько лет назад. После этого обследования в рамках своей системы первичного медико-санитарного обслуживания министерство здравоохранения прилагало согласованные усилия, направленные на сокращение этих показателей. Хотя у оратора нет точных данных, она хотела бы подтвердить, что сложившееся положение постепенно улучшается. Помимо деревенских центров охраны здоровья имеются передвижные клиники, которые охватывают наиболее отдаленные районы Нигерии.

23. Федеральное министерство по делам женщин и социального развития сотрудничает с министерством образования в деле расширения приема женщин в учебные заведения, особенно в северных районах страны. В целях повышения посещаемости школы девочками правительство Нигерии в каждом федеральном штате создало средние школы: одну исключительно для девочек и еще одну — для совместного обучения, благодаря чему этот показатель существенно увеличился. В следующем периодическом докладе Нигерия представит точные данные о посещаемости учебных заведений мальчиками и девочками.

24. Насилие в браке является в Нигерии весьма частным вопросом, и сообщения об этом поступают редко. В Нигерии нет приютов для жертв насилия в семье, поскольку система расширенной семьи играет ключевую роль в решении этой проблемы, и

ни одна из жертв такого насилия не захочет воспользоваться приютом.

25. **Г-жа Шалев** заявила, что 1987 год был последним годом, когда правительство Нигерии выделило бюджетные ассигнования на цели здравоохранения. Это не так. Каждое министерство, включая министерство здравоохранения, имеет ежегодный бюджет. Министерство здравоохранения разработало программу оказания медицинских услуг всем гражданам Нигерии к 2000 году. Кроме того, правительство Нигерии осознает особые потребности женщин и детей и прилагает максимум мер для того, чтобы на практике реализовать соответствующие положения Конвенции, с тем чтобы улучшить положение этой группы населения.

26. **Г-жа Осиджо** (Нигерия) говорит, что, хотя в Нигерии нет законов, конкретно касающихся насилия в отношении женщин, женщины, которые заявляют, что их мужья плохо к ним относятся, могут предъявить иск в соответствии с существующими законами, касающимися нападений с нанесением побоев. Однако правительство могло бы рассмотреть вопрос о введении закона, конкретно касающегося насилия в отношении женщин. Помимо отслеживания нарушений в области прав человека и их расследования в Нигерии недавно сформированная Национальная комиссия по правам человека оказывала помощь жертвам насилия в обращении с исками. К сожалению, оратор не имеет никакой конкретной информации о мерах, принятых Комиссией в этом отношении. Недавно члены правления Комиссии встретились с главой государства для обсуждения вопросов, касающихся прав человека.

27. В пункте 31 конституции Нигерии, касающемся основополагающих прав всех нигерийцев, говорится: «Каждый имеет право на уважение достоинства его личности, и поэтому никто не может быть подвергнут бесчеловечному или унижающему достоинство обращению. Никто не должен находиться в рабстве или в зависимости и никто не обязан заниматься принудительным или обязательным трудом». «Обязательный труд» подразумевает любой труд, который необходимо выполнять по приговору или приказу суда, любой труд, обязательный для выполнения в вооруженных силах Федерации или в полицейских силах Нигерии в рамках выполнения их обязанностей как таковых или же в тех случаях, когда кто-либо отказывается служить в вооруженных силах Федерации по религиозным соображениям; и любой труд, обоснованно считающийся необходимым в случае чрезвычайной ситуации или стихийного бедствия, когда создается угроза для жизни и благополучия общины.

28. Право владеть собственностью связано с тремя формами брака, существующими в Нигерии. Если женщина вступает в брак в соответствии с законом о браке, на нее могут распространяться положения закона о собственности. Однако, если она состоит в какой-либо другой форме брака, имеются другие процедуры, на основании которых она может обращаться в суд. Недавно было издано судебное постановление, в котором говорилось, что любая форма брака или любая традиционная норма, препятствующая тому, чтобы женщина владела собственностью, принадлежащей ее отцу, несовместимы с принципами естественной справедливости, равенства и добросовестности. Постепенно Нигерия отказывается от норм, не соответствующих международной практике.

29. **Г-жа Сани** (Нигерия) благодарит членов Комитета за их конструктивные замечания. Нигерия сделает все возможное для того, чтобы включить в свой следующий доклад удовлетворительную и благоприятную информацию об осуществлении положений Конвенции.

30. **Председатель** благодарит делегацию Нигерии за представление объединенного второго и третьего периодических докладов Нигерии, которые были подготовлены в соответствии с руководящими принципами Комитета. Однако вызывает сожаление тот факт, что в доклад не включены статистические данные, которые позволили бы Комитету проанализировать прогресс, достигнутый с момента представления Нигерией ее первого доклада в 1986 году. Хотя во вступительных замечаниях делегации Нигерии содержится значительный объем справочной информации, вызывает разочарование тот факт, что делегация не дала конкретного ответа на 75 вопросов, подготовленных предсессионной рабочей группой Комитета.

31. Положительным является тот факт, что Нигерия, основную часть населения которой составляют мусульмане, ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок. Оратор

приветствует предпринятые недавно усилия по введению конституционного положения, которое позволит отдельным лицам обращаться в суд в случае нарушения их прав, и она задает вопрос о том, какие приемлемые для них средства будут иметь в своем распоряжении нигерийские женщины в случае нарушения их прав в их семьях. Несмотря на положения конституции 1979 года, некоторые законы в Нигерии по-прежнему являются дискриминационными. Хотя оратор понимает причины существования дискриминационной практики в отношении женщин как в частной, так и в государственной сферах, она хотела бы отметить, что Нигерия не является единственной страной, вынужденной вести борьбу с традиционными мировоззрениями, традициями и религией. Многие развивающиеся страны нашли достаточно эффективные средства для решения этих проблем и улучшения положения женщин.

32. Члены Комитета обратили внимание на такие вредные формы традиционной практики, как жестокое обращение с вдовами, полигамия, насилие в семье и калечащие операции на женских половых органах, которые нельзя оправдать соображениями, связанными с традициями или религией. Замечания делегации Нигерии о том, что полигамия является предпочтительной, так как благодаря ей уменьшаются масштабы проституции, вызывают особую озабоченность. Оратор надеется, что правительство Нигерии изучит существующее законодательство, с тем чтобы отменить дискриминационные законы, обычаи и традиции, противоречащие положениям Конвенции.

33. Хотя в докладе отмечается, что произошли огромные изменения и достигнут колоссальный прогресс в области образования, в нем указывается также, что показатель грамотности женщин составляет менее 40 процентов по сравнению с 62 процентами для мужчин. Такая богатая нефтью страна, как Нигерия, должна сделать образование обязательным и бесплатным и может быть даже оказывать финансовую поддержку нуждающимся учащимся, особенно девочкам. В свой следующий доклад Нигерия должна включить информацию о бюджете министерства образования и доле поступлений от нефти, израсходованных на цели социального развития.

34. Правительство Нигерии не уделяет достаточного внимания социальному развитию. Согласно независимым источникам, 70 процентов всех нигерийцев живут в сельских районах, а 52 процента нигерийских женщин живут на уровне ниже черты бедности. Серьезную озабоченность вызывают показатели материнской и младенческой смертности и вступление в брак в раннем возрасте. Согласно источникам Организации Объединенных Наций, лишь 40 процентов населения имеют доступ к медицинским услугам, а нехватка медицинских учреждений заставляет сельских женщин прибегать к услугам традиционной медицины. Эти вопросы необходимо учитывать в национальной политике Нигерии в области здравоохранения.

35. Однако на практике положение женщин Нигерии улучшилось. В частности, существенно увеличилось число женщин, занимающих руководящие должности. Правительство Нигерии осуществляет проект «Улучшение жизни женщин сельских районов», который в значительной мере способствовал развитию сельских районов. Нигерия должна уделять особое внимание статье 4 Конвенции и докладу Программы развития Организации Объединенных Наций “Human Development Report” («Доклад о развитии человека»), в котором странам рекомендуется выделять от 4 до 6 процентов средств годовых бюджетов на цели здравоохранения и образования.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.